

- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的“你问我答”节目，我是冯菲菲。我们在每集节目中解答一个有关英语语法、词汇或是英国生活、文化方面的问题。这次要回答来自“小盆栽”的问题，问题由我来代读。

Question

您好，孩子做试卷，完形填空有一道题不太清楚，应该用“a tall building”，还是应该用“a high building”。期待得到您的解答。

Feifei

这位家长想知道，在形容建筑物“高大”的时候，是应该用单词“tall”还是“high”。之所以有这样的疑问，可能是因为形容词“tall”和“high”都有“高”的意思，但它们的具体用法好像又不太一样，这就很容易让人产生疑惑。那么，在接下来的节目中，我们就来辨析近义词“tall”和“high”在表示“高”的意思的时候有哪些区别。

要想辨别这两个形容词，首先要牢记的原则是：“tall”强调事物本身从“头”到“脚”之间的距离“很长”；而“high”则强调事物最高点到某一个表面之间的距离“很远”。

在这个基础上，还要记住以下的原则：形容“一个人个子高”，不能用“high”，只能用“tall”。比如：Emily is very tall. 而不能说：Emily is very high.

第二：在描述又“瘦”又“高”的事物时，应该用形容词“tall”。比如：tall buildings 高楼大厦；a tall tree 一颗大树。因为不论是高耸入云的摩天大楼，还是高大的树木，它们本身从头到脚之间的距离都很长。

那么，在哪些情况下应该用“high”，而不能用“tall”？首先，描述“高而宽”的事物，就应该用“high”。比如：a high mountain 一座高山；a high wall 一面高墙；a high fence 一道高高的围栏。这是因为，这类事物的顶部离地面的距离“很远”。来听一个例句，例句的意思是：“这座山太高了，对初学者来说爬起来不容易。”

Example

The mountain is too high for beginners to climb.

Feifei

再有，如果一个人或事物所处的位置离地面很远，就算本身的高度不能够和山峰、高楼相比，但对于说话人来说它“太高了”，这个时候也应该用“high”。举个例子，生活中可能遇到这样的场景：说话人够不到放在高处的东西，请别人帮忙。

Example

The steamer is on a high shelf. I can't reach it. Could you help, please?

Feifei

这个人说：“蒸锅被放在高处的架子上，我够不着。能帮个忙吗？”。这里“high shelf”所指的是离地面距离远的那个架子，强调这个架子和地面之间的距离，而不是架子本身的高度。

再比如：在家里换灯泡的时候，可能需要站在梯子上、板凳或桌子上。这个时候，人和地面的距离就远了，那么人所处的位置高，就应该用“high”。

Example

I don't like standing high up on ladders. Can you change the light bulb for me, please?

Feifei

这位说话者说：“我不喜欢站在高高的梯子上。你能把灯泡换了吗？”。这里，“high up on the ladder”强调站在梯子上后离地面的距离远了，而不是人或梯子本身的高度。

好了，我们来回顾一下刚刚讲过的内容：形容词“tall”主要强调人或事物本身的高度“很高”，比如：形容人个子“高”，“I am tall.”而不是“I am high.”；或者形容一个又细又高的事物，比如：a tall building 一个高楼，而不能说“a high building”。而形容词“high”多描述人或物体的顶端和地面之间的距离“很高”，比如：一个事物所处的位置离地面很远，这个事物本身也很宽大——a high mountain 高山、a high wall 高墙；或者就算本身的高度没有山峰那么高，但对于说话人来说它所处位置在“高处”，也应该用“high”，比如：放在高处的一个架子 a high shelf。当然，如果一个人所处的位置离地面很远，在高空，那么也应该用“high”来描述人的所处位置“很高”。

最后，我留给大家一个句子来体会“tall”和“high”之间的区别。也欢迎大家通过微博“BBC 英语教学”跟我们讨论“tall”和“high”的使用方法。

下面就请大家来听这句话。注意听“tall”和“high”在这句话中的不同使用方法。

“That tall vase has been put on the high shelf against the high wall. But I am not tall enough to reach it. I need a ladder so I can get high enough to reach it. ”

谢谢收听，下次再会！